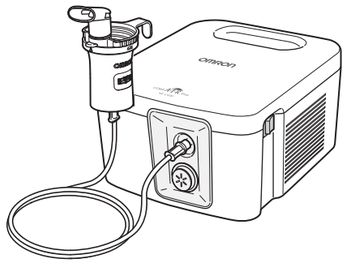
OMRON



COMP A-I-R Pro

Kompressor-Inhalationsgerät Modell NE-C900

Gebrauchsanweisung

DE

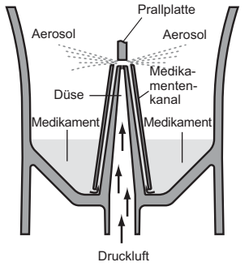
All for Healthcare

IM-NE-C900-E-DE-04-08/2013
1675347-0D

Vielen Dank, dass Sie sich für den OMRON COMP AIR Pro entschieden haben.
Dieses Produkt wurde in Zusammenarbeit mit Atemtherapeuten für die erfolgreiche Behandlung von Asthma, chronischer Bronchitis, Allergien und anderen Atemwegserkrankungen entwickelt.
Dies ist ein Medizinprodukt. Bedienen Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen des Arztes und/oder von Atemtherapeuten.

Funktionsweise des Verneblersets

Das Medikament, das durch den Medikamentenkanal nach oben gepumpt wird, wird mit Druckluft gemischt, die von einer Kompressorpumpe erzeugt wird. Das Druckluft-Medikamentengemisch kommt in Kontakt mit der Prallplatte und wird dadurch in Form von feinen Partikeln versprüht.



Hersteller	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN
EU-Repräsentant EC REP	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIEDERLANDE www.omron-healthcare.com
Herstellungswerk	**OMRON (DALIAN) CO., LTD.** Dalian, CHINA
Niederlassung	**OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, U.K.
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, DEUTSCHLAND www.omron-healthcare.de
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKREICH

Hergestellt in China

Verwendungszweck

Medizinischer Verwendungszweck
Dieses Produkt ist für das Inhalieren von Medikamenten bei Atemwegserkrankungen vorgesehen.

Vorgesehene Benutzer
- Gesetzlich zertifiziertes medizinisches Fachpersonal, wie z. B. Ärzte, Pflegepersonal und Therapeuten.
- Pflegepersonal bzw. der Patient selbst unter Anleitung durch qualifiziertes medizinisches Fachpersonal für Hauskrankenpflege.
- Der Benutzer sollte außerdem in der Lage sein, die allgemeine Betriebsweise des NE-C900 und den Inhalt der Gebrauchsanweisung zu verstehen.

Vorgesehene Patienten
Dieses Produkt darf nicht bei Patienten verwendet werden, die bewusstlos sind oder deren Spontanatmung ausgesetzt hat.

Umgebung
Dieses Produkt ist für die Verwendung in einer medizinischen Einrichtung, wie z. B. in einem Krankenhaus oder einer Arztpraxis, bzw. in Privathaushalten vorgesehen.

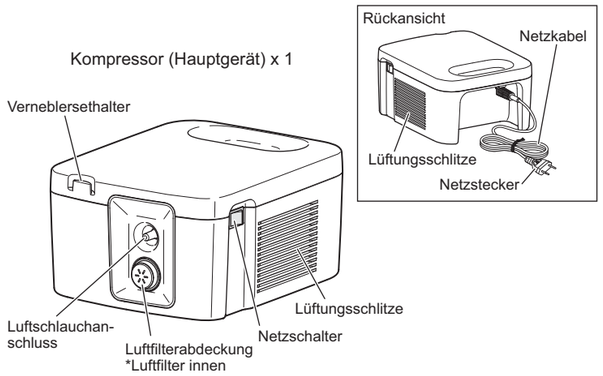
Haltbarkeit
Die Haltbarkeit ist wie folgt, unter der Annahme, dass das Produkt für die Vernebelung von 2 ml eines Medikaments 10 Mal täglich für jeweils 6 Minuten bei Zimmertemperatur (23 °C) verwendet wird.
Die Haltbarkeit kann je nach Verwendungsumgebung variieren.

Kompressor (Grundgerät)	5 Jahre
Verneblerset	1 Jahr
Mundstück	1 Jahr
Nasenstück	1 Jahr
Luftschlauch (PVC, 200 cm)	1 Jahr
Luftfilter	60 Tage
Maske (PVC)/(SEBS)	1 Jahr

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung
Bitte beachten Sie die Warn- und Achtungshinweise in der Gebrauchsanweisung.

Übersicht über Ihr Gerät

Kompressor (Hauptgerät) x 1



Verneblerset x 1



Vernebleroberteil



Medikamententank

Luftschlauch
(PVC, 200 cm) x 1



Mundstück x 1



Erwachsenenmaske
(PVC) x 1



Ersatzluftfilter (5)



Nasenstück x 1



Kindermaske (PVC) x 1



Gebrauchsanweisung
Garantiekarte

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie alle Informationen in der Gebrauchsanweisung und alle sonstigen Hinweise in der Verpackung vor der Verwendung des Geräts genau durch.

⚠ Warnung: Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die falls nicht verhindert, zu schweren Verletzungen führen kann.

(Verwendung)
- Um Typ, Dosis und Verabreichung des Medikaments richtig vorzunehmen, befolgen Sie die Anweisungen Ihres Arztes oder Atemtherapeuten.
- Wenn Sie während der Verwendung etwas Ungewöhnliches bemerken, beenden Sie die Verwendung des Geräts sofort und wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Verwenden Sie nicht nur Wasser im Vernebler, um ein Aerosol zum Inhalieren zu erzeugen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von unbeaufsichtigten Säuglingen und Kindern auf. Das Gerät kann kleine Teile enthalten, die verschluckt werden könnten.
- Lagern Sie den Luftschlauch erst dann, wenn sich keine Feuchtigkeit bzw. kein Medikament mehr darin befindet.
- Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der es schädlichen Gasen oder flüchtigen Substanzen ausgesetzt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, in der es entflammbaren Gasen ausgesetzt ist.
- Decken Sie den Kompressor während des Betriebs nicht mit einer Decke, einem Handtuch oder Ähnlichem ab.
- Entsorgen Sie immer nach der Verwendung das verbleibende Medikament und verwenden Sie jedes Mal frisches Medikament.
- Nicht in Schlauchsystemen für Anästhesie- oder Beatmungsgeräte verwenden.
- Die Lüftungsschlitze nicht blockieren. Platzieren Sie das Gerät niemals so, dass die Lüftungsschlitze während des Betriebs blockiert werden könnten.
- Bewahren sie die Teile an einem sauberen Ort auf, um Infektionen zu vermeiden.

(Stromschlagrisiko)
- Das Gerät niemals mit nassen Händen ans Netz anschliessen oder vom Netz trennen.
- Der Kompressor und das Netzkabel sind nicht wasserfest. Spritzen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf diese Teile. Falls Flüssigkeit auf diese Teile gelangt, ziehen Sie unverzüglich den Netzstecker und wischen Sie die Flüssigkeit mit Gaze oder einem anderen Flüssigkeit aufnehmenden Material ab.
- Tauchen Sie den Kompressor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht an feuchten Orten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel oder Stecker beschädigt sind.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel weit genug von heißen Oberflächen entfernt ist.

(Reinigung und Desinfektion)
Beachten Sie die unten angeführten Regeln bei der Reinigung und Desinfektion von Teilen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Beschädigungen, ineffizienter Vernebelung oder zu Infektionen führen. Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Desinfektion“.
- Reinigen und desinfizieren Sie Verneblerset, Maske, Mundstück oder Nasenstück, bevor sie wie folgt verwendet werden:
  - das erste Mal nach dem Kauf
  - wenn das Gerät lange Zeit nicht verwendet wurde
  - wenn das Gerät von mehreren Personen verwendet wird
- Achten Sie darauf, die Teile nach der Anwendung zu waschen oder abzuwischen, und vergewissern Sie sich, dass sie gründlich desinfiziert und getrocknet sind, und lagern Sie sie an einem sauberen Ort.
- Die Reinigungslösung nicht in den Teilen belassen.

⚠ Achtung: Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

(Verwendung)
- Lassen Sie höchste Aufmerksamkeit walten, wenn dieses Gerät von Kindern oder Behinderten oder in deren Nähe verwendet wird.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile richtig angebracht sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter richtig angebracht ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftfilter sauber ist. Wenn der Luftfilter länger als 60 Tage verwendet wurde, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
- Kippen Sie das Verneblerset nicht in einen Winkel über 45 Grad in alle Richtungen und schütteln Sie es nicht während der Anwendung.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht, wenn der Luftschlauch geknickt ist.
- Verwenden Sie nur originale Teile für Verneblerset, Luftschlauch, Luftfilter und Luftfilterabdeckung.
- Geben Sie nicht mehr als 7 ml des Medikaments in den Medikamententank.
- Tragen Sie das Verneblerset nicht und lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn der Medikamententank Medikament enthält.
- Lassen Sie höchste Aufmerksamkeit walten, wenn dieses Gerät von Säuglingen und Menschen verwendet wird, die ihre Wünsche nicht ausdrücken können.
- Das Gerät bzw. Teile des Geräts keinen starken Schlägen aussetzen (zum Beispiel nicht auf den Boden fallen lassen).
- Stechen Sie nicht mit einer Nadel oder einem anderen spitzen Gegenstand in die Düse des Medikamententanks.
- Stecken Sie weder Finger noch Gegenstände in den Kompressor.
- Zerlegen Sie weder den Kompressor noch das Netzkabel und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Setzen Sie das Gerät und seine Teile nicht extrem hohen oder niedrigen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus.
- Die Luftfilterabdeckung nicht blockieren.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn Sie müde oder schläfrig sind.
- Nur zur Verwendung durch Menschen zugelassen.
- Bei Verwendung des Geräts ist es möglich, dass sich das Hauptgerät erwärmt.
- Berühren Sie das Hauptgerät nur, wenn dies für bestimmte Bedienungshandlungen nötig ist, zum Beispiel zum Ausschalten des Geräts während des Vernebelns.
- Wischen Sie das Gesicht nach dem Abnehmen der Maske ab, es dürfen keine Medikamentreste auf dem Gesicht zurückbleiben.
- Führen Sie das Nasenstück vorsichtig und nicht zu weit ein, um eine Verletzung der Nasenschleimhaut zu vermeiden.
- Verwenden Sie Verneblerset, Mundstück oder Nasenstück nicht, wenn sie beschädigt sind.

(Stromschlagrisiko)
- Trennen Sie nach der Verwendung und vor der Reinigung das Gerät stets von der Steckdose.
- Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose mit geeigneter Spannung. Überlasten Sie die Steckdose nicht. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht unsachgemäß.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um den Kompressor.
- Veränderungen, die nicht von OMRON HEALTHCARE genehmigt sind, führen zu einem Erlöschen der Garantie.
- Ziehen Sie nicht übermäßig am Netzkabel.

(Reinigung und Desinfektion)
Beachten Sie die unten angeführten Regeln bei der Reinigung und Desinfektion von Teilen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Beschädigungen, ineffizienter Vernebelung oder zu Infektionen führen. Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Desinfektion“.
- Zum Trocknen des Geräts oder der Teile weder einen Mikrowellenofen noch einen Geschirrtrockner oder einen Haartrockner verwenden.
- Verwenden Sie keinen Dampfsterilisator (Autoklav), EOG-Gassterilisator oder Niedertemperatur-Plasma-Sterilisator.
- Achten Sie beim Desinfizieren der Teile durch Abkochen darauf, dass nicht das gesamte Wasser verdampft.
  Dies kann zu einem Brand führen.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:
- Überprüfen Sie das Gerät und die Teile vor jedem Gebrauch und stellen Sie sicher, dass keine Mängel vorliegen. Überprüfen Sie vor allem folgende Punkte:
  - Düse und Luftschlauch sind nicht beschädigt.
  - Düse ist nicht blockiert.
  - Kompressor arbeitet normal.
- Bei der Verwendung des Geräts treten Geräusche und Vibrationen auf, die von der Pumpe im Kompressor erzeugt werden. Durch den Austritt der Druckluft aus dem Verneblerset treten ebenfalls Geräusche auf. Dies ist völlig normal und deutet nicht auf eine Störung hin.
- Setzen Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch ein. Das Gerät nicht für andere Zwecke verwenden.
- Gerät nicht bei Temperaturen über +40 °C verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch fest am Kompressor und am Verneblerset angeschlossen ist und sich nicht lösen kann. Drehen Sie den Luftschlauchstecker beim Einführen in den Luftschlauchanschluss leicht, damit er sich bei der Verwendung nicht lösen kann.
- Zur vollständigen Isolierung von der Stromversorgung den Stecker aus der Steckdose abziehen.

Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

Wichtige Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV)

Die wachsende Anzahl von elektronischen Geräten wie PCs und Mobiltelefonen kann dazu führen, dass medizinische Geräte beim Einsatz elektromagnetischen Störungen von anderen Geräten ausgesetzt sind. Elektromagnetische Störungen können zu Fehlfunktion des medizinischen Geräts führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen.

Medizinische Geräte sollten auch keine anderen Geräte stören.

Die Norm EN60601-1-2:2007 wurde eingeführt, um die Anforderungen für EMV (elektromagnetische Verträglichkeit) mit dem Ziel zu regeln, unsichere Produktsituationen zu vermeiden. Diese Norm definiert die Stufen der Immunität gegenüber elektromagnetischen Störungen und die maximalen elektromagnetischen Emissionswerte für medizinische Geräte.

Dieses von OMRON HEALTHCARE hergestellte medizinische Gerät erfüllt die Norm EN60601-1-2:2007 sowohl in Bezug auf die Immunität als auch in Bezug auf Emissionen. Trotzdem sollten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden:
- Verwenden Sie in der Nähe des medizinischen Geräts keine Mobiltelefone und sonstige Geräte, die starke elektrische oder elektromagnetische Felder erzeugen. Dies kann zu Fehlfunktion des medizinischen Geräts führen und eine potentiell unsichere Situation erzeugen.
  Es wird ein Mindestabstand von 7 m empfohlen. Überprüfen Sie im Falle eines kürzeren Abstands, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Weitere Dokumentationen gemäß EN60601-1-2:2007 können bei OMRON HEALTHCARE EUROPE (Adresse in der Gebrauchsanweisung) angefordert werden.

Dokumentation steht auch unter www.omron-healthcare.com zur Verfügung.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Produkt bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.
Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.
Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags kontrollieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Zubehör

Name	Modell
Verneblerset & Mundstückset	NEB-NSET3-90E
Erwachsenenmaske (PVC)	NEB-MSLP-E
Kindermaske (PVC)	NEB-MSMP-E
Kleinkindermaske (PVC)	NEB-MSSP-E
Erwachsenenmaske (SEBS)	NEB-MSLS-E
Kindermaske (SEBS) Set	NEB-MSSS-E
Mundstück	NEB-MP-E
Nasenstück	NEB-NP-E
Luftschlauch (PVC, 200 cm)	NEB-TP-L20E
Luftfilter x 5	NEB-AFR-28E

Verwendung

⚠ **Warnung:**

Reinigen und desinfizieren Sie Verneblerset, Maske, Mundstück oder Nasenstück, bevor sie wie folgt verwendet werden:
- das erste Mal nach dem Kauf
- wenn das Gerät lange Zeit nicht verwendet wurde
- wenn das Gerät von mehreren Personen verwendet wird

Anweisungen finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Desinfektion“

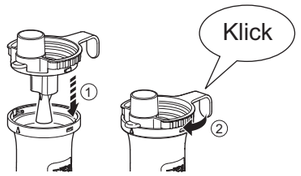
1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter in der AUS-Stellung (O) steht.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
3. Entfernen Sie das Vernebleroberteil vom Medikamententank.



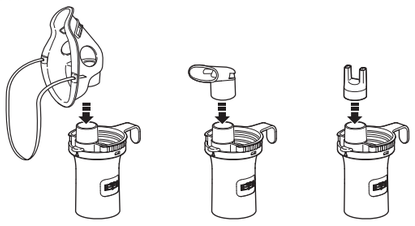
4. Geben Sie die richtige Menge des verschriebenen Medikaments in den Medikamententank.



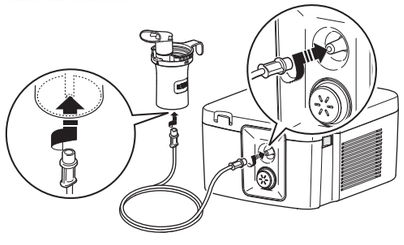
5. Bringen Sie das Vernebleroberteil wieder im Medikamententank an.



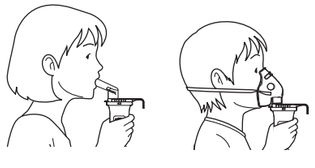
6. Befestigen Sie die Maske, das Mundstück oder das Nasenstück gut am Verneblerset.



7. Befestigen Sie den Luftschlauch.
   Drehen Sie den Luftschlauchstecker leicht und drücken Sie ihn fest auf den Luftschlauchanschluss.

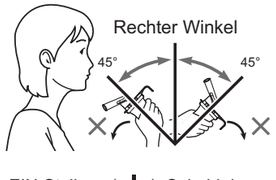


8. Halten Sie das Verneblerset wie rechts dargestellt.
   Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Arztes oder Atemtherapeuten.



⚠ **Achtung:**

Kippen Sie das Verneblerset nicht in einen Winkel über 45 Grad in alle Richtungen. Das Medikament könnte in den Mund laufen oder es könnte zu einer schlechten Verneblung führen.



9. Drücken Sie den Netzschalter in die EIN-Stellung (|). Sobald der Kompressor startet, beginnt die Vernebelung und Aerosol wird generiert. Inhalieren Sie das Medikament.
10. Schalten Sie nach der Behandlung den Kompressor aus und ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab.

Reinigung und Desinfektion

Reinigung

Reinigen Sie die Teile nach jedem Gebrauch, um Medikamentenrückstände zu entfernen. Dadurch wird eine schlechte Verneblung oder Infektion verhindert.

■ Abwaschbare Teile

- **Verneblerset (Vernebleroberteil, Medikamententank), Maske (PVC)/ (SEBS), Mundstück, Nasenstück**

  Waschen Sie die Teile in warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel (neutrales Reinigungsmittel). Spülen Sie sie gründlich mit sauberem, heißem Leitungswasser ab und lassen Sie sie in sauberer Umgebung an der Luft trocknen.

■ Nicht abwaschbare Teile

- **Kompressor, Luftschlauch**

  Stellen Sie zunächst sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Wischen Sie die Teile mit einem weichen Tuch ab, das mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel (neutrales Reinigungsmittel) angefeuchtet ist.

- **Luftfilter**

  Waschen oder reinigen Sie nicht den Luftfilter. Wenn der Luftfilter feucht wird, wechseln Sie ihn aus. Feuchte Luftfilter können zur Blockade führen.

Desinfektion

Desinfizieren Sie die Teile stets nach der letzten Behandlung eines Tages. Wenn die Teile stark verschmutzt sind, tauschen Sie sie durch neue aus.

Wählen Sie aus der folgenden Tabelle eine Desinfektionsmethode aus.

○: geeignet X: nicht geeignet

Desinfektionsmethode	Teile	Mundstück	Nasenstück	Verneblerset	Erwachsenenmaske (SEBS) (optional) Kindermaske (SEBS) (optional)	Erwachsenenmaske (PVC) Kindermaske (PVC) Kleinkindermaske (PVC) (optional)	Luftschlauch (PVC, 200cm)	Luftfilter
	Material	PP	PP	PP	Maske: SEBS Band: Gummi (kein Latex) Adapter: PP	Maske: PVC (phthalatfrei) Band: Gummi (kein Latex)	PVC (phthalatfrei)	Polyester
A	Alkohol Desinfizierendes Ethanol	○	○	○	○	○	X	X
	Natrium-hypochlorit Milton* (0,1 %, 15 min)	○	○	○	○	○	X	X
	Quaternäres Ammonium Osvan* (0,1 %, 10 min)	○	○	○	○	○	X	X
	Chlorhexidin Hibitane* (0,5 %, 30 min)	○	○	○	○	○	X	X
	Amphoteres Tensid Tego 51* (0,2 %, 15 min)	○	○	○	○	○	X	X
B	Kochen	○	○	○	○	X	X	X

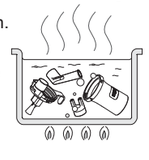
* Beispiel für ein im Handel erhältliches Desinfektionsmittel. (Die in der Tabelle angegebene Konzentration und Verweildauer gelten für die Bedingungen, unter denen die Lebensdauer der Teile getestet wurde, wobei jedes Desinfektionsmittel gemäß der Beschreibung in seiner jeweiligen Gebrauchsanweisung verwendet wurde. Beachten Sie, dass die Tests nicht durchgeführt wurden, um die Wirksamkeit der Desinfektionsmittel sicherzustellen. Es ist nicht beabsichtigt, die Verwendung dieser Desinfektionsmittel vorzuschlagen. Die Gebrauchsbedingungen und Inhaltsstoffe der Desinfektionsmittel sind je nach Hersteller unterschiedlich. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung aufmerksam durch und wenden Sie das Desinfektionsmittel entsprechend auf die Teile an. Beachten Sie, dass die Lebensdauer der Teile abhängig von den Bedingungen, der Umgebung und der Gebrauchshäufigkeit kürzer sein kann.).

A. Verwenden Sie ein handelsübliches Desinfektionsmittel. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Desinfektionsmittels.

Hinweis: Niemals mit Benzol, Verdünner oder entzündlichen Chemikalien reinigen.

B. Die Teile können 15 bis 20 Minuten abgekocht werden.

Entfernen Sie nach dem Kochen vorsichtig die Teile, schütteln Sie übermäßiges Wasser ab und lassen Sie sie in sauberer Umgebung an der Luft trocknen.



Entfernen von Kondensat aus dem Luftschlauch

Falls Feuchtigkeit oder Flüssigkeit im Luftschlauch verbleibt, achten Sie darauf, wie unten beschrieben vorzugehen, um die Feuchtigkeit aus dem Luftschlauch zu entfernen.

1) Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch an der Luftschlauchbuchse des Kompressors eingesteckt ist.
2) Ziehen Sie den Luftschlauch vom Verneblerset ab.
3) Schalten Sie den Kompressor an und pumpen Sie Luft durch den Luftschlauch, um die Feuchtigkeit herauszublasen.

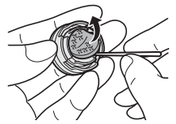
Auswechseln des Luftfilters

Wenn der Luftfilter länger als 60 Tage verwendet wurde, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

1. Ziehen Sie die Luftfilterabdeckung vom Kompressor.



2. Wechseln Sie den Luftfilter aus.
   Entfernen Sie den alten Luftfilter mit einem spitzen Gegenstand und setzen Sie den neuen Luftfilter ein.



3. Bringen Sie die Luftfilterabdeckung wieder an.
   Stellen Sie sicher, dass er richtig befestigt ist.

Hinweise:
- Verwenden Sie nur OMRON-Luftfilter, die für dieses Gerät bestimmt sind. Nicht ohne Filter verwenden.
- Waschen oder reinigen Sie nicht den Filter. Wenn der Luftfilter feucht wird, wechseln Sie ihn aus. Feuchte Luftfilter können zur Blockade führen.
- Die Luftfilter haben keine bestimmte Vorder- oder Rückseite.
- Überprüfen Sie, ob die Luftfilter sauber und frei von Staub sind, bevor Sie sie einsetzen.

Fehlersuche und -behebung

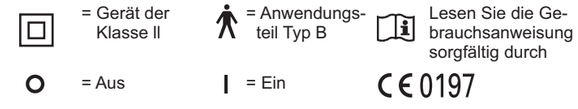
Überprüfen Sie folgende Punkte, falls das Gerät während des Betriebs ausfällt.

Problem	Ursache	Abhilfe
Es passiert nichts, wenn der Ein-/Ausschalter gedrückt wird.	Ist der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt?	Überprüfen Sie, ob der Stecker in eine Steckdose eingesteckt ist. Bei Bedarf den Stecker abziehen und dann erneut einstecken.
Keine Verneblung oder geringe Verneblungsrate, wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist.	Befindet sich das Medikament im Medikamententank?	Geben Sie die richtige Menge des Medikaments in den Medikamententank.
	Befindet sich zu viel/zu wenig Medikament im Medikamententank?	
	Ist das Verneblerset richtig zusammengebaut?	Bauen Sie das Verneblerset richtig zusammen.
	Ist die Düse blockiert?	Stellen Sie sicher, dass die Düse frei von Blockaden ist.
	Ist das Verneblerset stark gekippt?	Achten Sie darauf, dass das Verneblerset um nicht mehr als 45 Grad gekippt ist.
	Ist der Luftschlauch richtig angeschlossen?	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch richtig am Kompressor und Verneblerset angeschlossen ist.
	Ist der Luftschlauch gefaltet oder beschädigt?	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch frei von Knicken ist.
	Ist der Luftschlauch blockiert?	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch frei von Blockaden ist.
	Ist der Luftfilter verschmutzt?	Den Luftfilter durch einen neuen ersetzen.
Das Gerät ist übermäßig laut.	Ist die Luftfilterabdeckung richtig angebracht?	Bringen Sie die Luftfilterabdeckung richtig an.
Das Gerät ist sehr heiß.	Ist der Kompressor abgedeckt?	Decken Sie den Kompressor während des Betriebs nicht mit irgendeiner Abdeckung ab.

Hinweis: Falls die vorgeschlagene Lösung das Problem nicht behebt, versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Es verfügt über keinerlei vom Benutzer reparierbaren Teile. Geben Sie das Gerät an einen autorisierten OMRON-Händler oder-Vertreter zurück.

Technische Daten

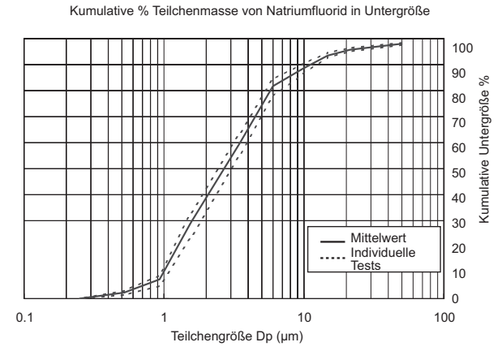
Name:	COMP AIR Pro
Modell:	NE-C900 (NE-C900-E)
Typ:	Kompressor-Inhalationsgerät
Nennspannung:	AC 220-240 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	220 VA
Betriebstemperatur/ Luftfeuchtigkeit:	+10 °C bis +40 °C / 30 % bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit
Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Luftdruck bei Aufbewahrung und Transport:	-20 °C bis +60 °C / 10 % bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit / 700 - 1060 hPa
Gewicht:	ca. 2,2 kg (nur Kompressor)
Abmessungen:	ca. 175 (B) × 110 (H) × 215 (T) mm (nur Kompressor)
Inhalt:	Kompressor, Verneblerset, Luftschlauch (PVC, 200 cm), Mundstück, Nasenstück, Erwachsenenmaske (PVC), Kindermaske (PVC), 5 Ersatzluftfilter, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte.
Klassifizierung:	Gerät der Klasse II, Anwendungsteil Typ B



Technische Daten für den OMRON NE-C900 Kompressor mit Verneblerset:

Teilchengröße:	**MMAD ca. 3 µm MMAD = Mittlerer Aerodynamischer Massendurchmesser
Medikamententankkapazität:	Max. 7 ml
Geeignete Medikamentenmenge:	Min. 2 ml - max. 7 ml
Lautstärke:	*ca. 55 dB
Verneblerrate:	*ca. 0,4 ml/min (durch Gewichtsverlust)
Luftstrom-/ Kompressorleistung:	*7 L/min bei 100 kPa
Aerosolausgabe:	**0,57 ml (2 ml, 1 % NaF)
Aerosolausgaberate:	**0,08 ml/min (2 ml, 1 % NaF)

Ergebnis der Messungen der Teilchengröße mit einem Kaskadenimpinger**



* Gemessen von OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.

** Unabhängig ermittelt durch Prof. Dr. Hiroshi Takano, Fachbereich Chemieingenieurwesen und Werkstoffkunde, Fakultät Ingenieurwissenschaften, Doshisha University, Kyoto, Japan, gemäß EN 13544-1:2007+A1:2009.

Hinweise:
- Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
- Die Herstellung dieses OMRON-Produkts unterliegt dem strengen Qualitätssystem von OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan.
- Wird das Gerät bei Temperaturen oder bei einer Spannung betrieben, die von den Angaben in den technischen Daten abweichen, funktioniert es möglicherweise nicht.
- Dieses Gerät entspricht den Vorschriften der EG-Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte und der europäischen Norm EN13544-1:2007+A1:2009, Atemtherapiegeräte - Teil 1: Verneblersysteme und deren Bauteile.
- Die Leistung kann abhängig von den verwendeten Medikamenten, wie zum Beispiel bei Suspensionen oder Medikamenten mit hoher Viskosität, variieren. Für weitere Informationen sollten Sie das Datenblatt des Medikamentenlieferanten beachten.
- Aktuelle technische Informationen finden Sie auf der Website von OMRON HEALTHCARE EUROPE. URL: www.omron-healthcare.com